

PRIMERA CARTA DEL APOSTOL SAN JUAN

Ñee tecove opa mbae vae umee vae

¹ Nduicuatía noĩ peve jocua Ñee tecove opa mbae vae umee vae regua. Jae jecuaeño ico ndei ivi uyeyapo mbove. Jare ore nduyandu jocua Ñee. Nduecha cavi. Numae jese. Nduyaviqui vi orepo pe etei. ² Jocua Ñee tecove opa mbae vae etei co. Numimbeu peve quirãi ore etei nduecha. Nduicuaaca peve jae co tecove opa mbae vae. Jae imeño mai ico yanderu Tumpa ndive ndei ivi uyeyapo mbove, ãrei ou uyecuaa oreve. ³ Numimbeu peve nduecha jare nduyandu vae, pe reta vi piñemĩru vaerã ore ndive. Añetete ñañemĩru ma yanderu Tumpa jare Tai Jesucristo ndive. ⁴ Jare cua mbaembae regua nduicuatía peve piyerovia ete vaerã.

Tumpa ico tembipe oĩ vae pe

⁵ Numimbeu peve ñee Jesucristo umimbeu oreve vae. Jae co cua: Tumpa ico tembipe oĩ vae pe. Ico'ã etei pĩtumimbi oĩ vae pe. ⁶ Aramoi yae ñañemĩru ma co jae ndive. Ërei yaico yave pĩtumimbi oĩ vae pe yugüireco vae rami, yandeapu co. Yaico'ã co añete vae rupi. ⁷ Ërei yaico yave tembipe oĩ vae pe yugüireco vae rami - echa'ã Tumpa vi ico tembipe oĩ vae pe - ñañemĩru uyupii, jare Jesucristo jugüi yandeyoe opaete yanembaeyoa reta güi. Jesucristo co jae Tumpa Tai.

⁸ Yae yave yandeyoa'ã co, yayembitavi co. Yae'ã etei co añete vae. ⁹ Yamimbeu yave Tumpa pe yanembaeyoa reta, yandepuere yarovia catu Tumpa umbiasa vaerã yandeve yanembaeyoa reta, jae jupi ramo. Jae yandeyoeta co

opaete jupi mbae vae yayapo vae güi. ¹⁰Yae yave yayapo'ã co mbaeyoa, Tumpa ñee ico'ã yandepia pe. Echa'ã Tumpa jei yayapo co mbaeyoa. Jáeramo yayapo'ã yave mbaeyoa, Tumpa iyaputa tēi co.

2

Cristo uyerure Tumpa pe yanderé

¹Cherai reta, aicutía cua mbaembae regua peve agüiye vaerã peyoa. Ërei yandeyoa yave, ime co quía uyerure yanderu Tumpa pe yanderé vae. Jae co Jesucristo. Jae co jupi vae. ²Tumpa uiporacata tēi yandevē yanembaeyoa reta jeco pegua. Ërei Jesucristo uiporara yandepēica pe, agüiye vaerã Tumpa uiporacata yandevē. Jare Jesucristo umano opaete ivi pegua reta imbaeyoa reta re, yanembaeyoa reta reño'ã co.

³Jesucristo iporoyocui reta yayapo yave, cua uicuaaca yandevē yaicuaa co. ⁴Ime yave quía, “Aicuaa co Jesucristo”, jei vae, iyapu co uyapo'ã yave Jesucristo iporoyocui reta. Jocua nunga jei'ã añete vae. ⁵Ërei Jesucristo jei vae uyapo vae añetete uau ete Tumpa. Jare yaau yave Tumpa, yaicuaa yandevē co jae Jesucristo imbae reta. ⁶Ime yave quía, “Che co jae Cristo imbae”, jei vae, tuico cavi Jesucristo ico rami.

Mboroyocui ipiau vae

⁷Cherivi reta, cua aicutía añ peve vae mboroyocui ipiau vae'ã co. Jaño penti mboroyocui indechi vae iyipi güive picuaa vae. Cua mboroyocui indechi vae co jae ñee piyandu iyipi güive vae. ⁸Ërei cua mboroyocui mburuau regua jecuaño ipiau. Jesucristo yanderau jare pe reta piyerau vi. Echa'ã pñtumimbi uasa ma jare tembipe añetete vae jembipe oñ.

⁹Ime yave quía, “Che aico tembipe oñ vae pe”, jei vae, ãrei umitarēi yave ñru upurugüirovia vae, jecuaño ico

pĩtumimbi oĩ vae pe. ¹⁰ Ime yave quía ĩru upurugũirovia vae uau vae, jae jecuaeño ico tembipe oĩ vae pe. Jáeramo ipuere uecha cavi uguata cavi vaerã uyepiaca mbae reve. ¹¹ Ĕrei ime yave quía ĩru upurugũirovia vae umitarẽi vae, jae jecuaeño ico pĩtumimbi oĩ vae pe. Jáeramo jae co uguata oo pĩtumimbi pe vae rami. Uicuaa'ã queti ra oo oĩ vae. Echa'ã ipuere'ã etei uecha pĩtumimbi pe.

¹² Aicuatía cuarãi peve, cherai reta, Tumpa umbiasa peve pemaeyoa reta ramo. Umbiasa ma peve Jesucristo jee re. ¹³ Tae ucuacuaa vae reta pe cua: Aicuatía cuarãi peve picuaa Jesucristo ramo. Jae imeño mai ico ndei ivi uyeyapo mbove. Tae tairusu vae reta pe cua: Aicuatía cuarãi peve pemiamiri aña guasu ramo. Aicuatía cuarãi peve, cherai reta, picuaa yandeRu Tumpa ramo.

¹⁴ Tae ye ucuacuaa vae reta pe cua: Aicuatía cuarãi peve picuaa Jesucristo ramo. Jae imeño mai ico ndei ivi uyeyapo mbove. Tae tairusu vae reta pe cua: Aicuatía cuarãi peve pepirãta pepurugũirovia re ramo, jare Tumpa ĩnee ico pepia pe ramo, jare pemiamiri aña guasu ramo.

¹⁵ Agũiyē peau cua ivi pegua. Agũiyē peau mbaembae ivi pe ñugũĩnoi vae. Ime yave quía cua ivi pegua uau vae, uau'ã co Tumpa. ¹⁶ Cua ivi pegua uau vae reta jecuaeño uipota iporopota jare uipota opaete mbaembae ipõra vae uecha vae jare uyembicate imbaembae re. Ĕrei opaete cua ivi pegua co. YandeRu Tumpa pegua'ã co. ¹⁷ Jare cua ivi pegua opata co. Jare opa ma yave, ndarau quía uipota ye. Ĕrei Tumpa jei vae uyapo vae icota jaēño mai pegua.

Cristo ndive oyovaicho vae

¹⁸ Cherai reta, ou ma uvãe ara taicuegua reta. Piyandu quirãi Cristo ndive oyovaicho vae outa co. Ĕrei añave ime ñugũĩnoi jeta Cristo ndive oyovaicho vae reta. Jáeramo yaicuaa ou ma co uvãe ara taicuegua reta. ¹⁹ Jae reta

uyembiyao yandegüi, añetete'ã uñemiïru yande ndive ramo. Echa'ã añetete uñemiïru yave yande ndive, jecuae uyembatita tēi yande ndive. Ërei uyembiyao reta yandegüi, uyecuaa vaerã añetete'ã co uñemiïru yande ndive.

²⁰ Ërei Espíritu Santo ou ma pepia pe. Jáeramo pe reta picuaa opaete. ²¹ Pe reta jae'ã co añete vae picuaa'ã vae. Picuaa co añete vae. Jáeramo aicutía peve. Jare picuaa quirãi penti apu añete vae pegua'ã co.

²² Ime yave quía, “Jesús jae'ã co Cristo”, jei vae, jae co penti iyapu vae. Ime yave quía güirovia'ã yandeRu Tumpa jare Tai re vae, jae co Cristo ndive oyovaicho vae. ²³ Ime yave quía güirovia'ã Tumpa Tai re vae, jae uicuaa'ã etei yandeRu Tumpa. Ërei güirovia Tumpa Tai re vae uicuaa co yandeRu Tumpa.

²⁴ Jáeramo jecuaeño perovia iyipi güive piyemboe jese vae. Echa'ã jucuarãi yave, jecuaeño piñemiïru cavita Tumpa Tai ndive jare yandeRu Tumpa ndive vi. ²⁵ Jare Tumpa jei ma umeeta co yandeve tecove opa mbae vae.

²⁶ Cuarãi aicutía ma peve, amimbeu vaerã peve jocua uipota pembopia vaerã Tumpa güi vae reta. ²⁷ Ërei Tumpa umee ma peve Espíritu Santo, jare jae ico pepia pe. Jáeramo picuaa ma cua regua ñru vae umimbeu peve mbae reve. Echa'ã Espíritu Santo pemboe opaete mbaembae re, jare Espíritu Santo jecuaeño jei añete vae. Ipuere'ã etei iyapu. Jáeramo jecuaeño piñemiïru Jesucristo ndive Espíritu Santo pemboe rami.

²⁸ Añave, cherai reta, piñemiatangātu piñemiïru vaerã Jesucristo ndive. Jucuarãi yave, jae ou ye yave, ñaïta jae jovai yayerovia reve. Ndarau ñanemara jae ndive ñañeovãiti yave. ²⁹ Picuaa quirãi Tumpa co jae jupi vae. Jáeramo picuaa vi quirãi Tumpa umee ma tecove opa mbae vae opaete jupi vae uyapo vae reta pe.

3

Tumpa tai reta

¹ Mase, yandeRu Tumpa ñanereni jae tai retarã. Cua uicuaaca yandeve quirãi yandeRu Tumpa yanderau ete. Jáeramo upurugüirovia mbae vae reta yandecuaa cavi'ã, uicuaa'ã Tumpa ramo. ² Cherivi reta, añave yande co jae Tumpa tai reta. Jare Tumpa ndeiño uicuaaca yandeve quirãita ra ñaĩ. Ërei yaicuaa ñaĩta co Cristo rami jae ou ye yave. Echa'ã yaecha cavita. Jae etei oĩta yanderovai. ³ Jare ime yave quía uãro oĩ uyerovia reve uecha vaerã vae, jae uipota ete ico iyoa mbae reve. Echa'ã Cristo iyoa mbae vae co.

⁴ Ime yave quía mbaeyoa uyapo vae, jae uyavi Tumpa iporoyocui. Echa'ã iyoa vae uyavi Tumpa iporoyocui. ⁵ Jare picuaa quirãi Jesucristo uyeyapo cuimbaerã umbai vaerã yanembaeyoa reta. Jare jae iyoa'ã etei. ⁶ Ime yave quía uñemiĩru Jesucristo ndive vae, jae uipota'ã jecuaeño iyoa. Jecuaeño uipota iyoa vae Jesucristo imbae'ã co. Uicuaa'ã etei Jesucristo.

⁷ Cheraĩ reta, agüiye quía tapembĩtavi. Jesucristo jupi co. Jae ramiño vi jupi vae uyapo vae jupi co. ⁸ Jecuaeño mbaeyoa uyapo vae añã guasu imbae co. Echa'ã añã guasu jecuaeño iyoa iyipi güive. Jare Tumpa Tai uyeyapo cuimbaerã umbai vaerã añã guasu iparaviqui.

⁹ Tumpa güi tecove opa mbae vae güinoi vae jecuaeño uyapo'ã mbaeyoa. Echa'ã güinoi ma tecove Tumpa güi. Jáeramo ipuere'ã jecuaeño uyapo mbaeyoa. Echa'ã ime ma güinoi tecove opa mbae vae Tumpa güi. ¹⁰ Jare yandepuere yaicuaa quía ra co jae Tumpa tai reta jare quía ra co jae añã guasu tai reta. Ime yave quía jupi vae uyapo mbae vae, jae Tumpa imbae'ã co. Jae ramiño vi ime yave quía ĩru upurugüirovia vae uau'ã vae, jae Tumpa imbae'ã co.

¹¹ Echa'ã iyipi güive piyandu cua ñee: Yayerau.
¹² Agüiye yayapo Caín uyapo rami. Echa'ã Caín aña guasu imbae co jare uyuca tiví. Jare picuaa co maera uyuca. Caín uyapo icavi mbae vae, jare tiví uyapo jupi vae. Jáeramo Caín uyuca tiví.

¹³ Agüiye pepiacañi, cherivi reta, upurugüirovia mbae vae reta pemitarëi yave. ¹⁴ Yande yaicuaa yaasa ma co mano güi tecove opa mbae vae pe, ñru upurugüirovia vae reta yaau ramo. Ñru upurugüirovia vae uau'ã vae güinoi'ã tecove opa mbae vae. ¹⁵ Ime yave quía ñru upurugüirovia vae umitarëi vae, jae penti upuruyuca vae rami co. Jare picuaa quirã penti upuruyuca vae güinoi'ã etei tecove opa mbae vae. ¹⁶ Jesucristo etei uicuaaca yandeve Tumpa ipuruau. Echa'ã umano yanderé. Jae ramiño vi icavi co yande ñamano vaerã ñru upurugüirovia vae reta re. ¹⁷ Èrei ime yave quía mbaembae ivi pegua re icocatu vae, jare ime yave upurugüirovia vae mbaembae uata chupe vae, jocua icocatu vae ñatëi yave ombori mbaembae uata chupe vae, jae güinoi'ã Tumpa ipuruau ipia pe. ¹⁸ Cheraí reta, añetete yaau yave ñru vae, yayapota mbae yambori vaerã. Ndarau ñanemiariiño yandepurugüirovia re. ¹⁹⁻²⁰ Cuarã yaicuaata yaico co añete vae re, jare yepe tēi yayembijeco mbae re yandepia pe, èrei yandepiacatuta Tumpa jovaque. Echa'ã Tumpa uicuaa jeta ete opaete yande yaicuaa vae güi. Tumpa uicuaa opaete. ²¹ Cherivi reta, yayembijeco'ã yave yandepia pe, jecuaeño yandepuere yaya Tumpa re yaquiye mbae reve. ²² Jare yayerure yave Tumpa pe mbae re, jae umeeta yandeve, yayapo iporoyocui reta ramo. Echa'ã jocua yayapo vae umbiyerovia Tumpa. ²³ Jare Tumpa jei yandeve yarovia vaerã Tai Jesucristo jee re jare yayerau vaerã. Jae co mboroyocui Tumpa umimbeu yandeve vae. ²⁴ Jare Tumpa iporoyocui reta uyapo vae uñemñru Tumpa ndive, jare

Tumpa uñemiĩru jae ndive. Jare yaicuaa Tumpa uñemiĩru co yande ndive. Echa'ã Tumpa umee yandeve Espiritu Santo ico vaerã yandepia pe.

4

Ñee uyuavi vae reta

¹ Cherivi reta, ime cua ivi pe jeta upurumbitavi vae reta. Jae reta jei iyapu reve: “Che co jae penti Tumpa iñee umimbeu vae.” Jáeramo pepia pe piyemingueta cavi piyandu vae re, agüiye vaerã perovia ñee ou'ã Tumpa güi vae. ² Yandepuere yaicuaa ou ra ñee Tumpa iEspiritu güi. Echa'ã ñee umimbeu peve vae jei yave Jesús co jae Cristo cuimbaerã uyeyapo vae, jocua ñee ou Tumpa güi. ³ Èrei ñee umimbeu peve vae yave jei'ã Jesús co jae Cristo, jocua ñee ou'ã Tumpa güi. Jocua upurumbitavi vae oyovaicho Cristo ndive. Echa'ã piyandu quirãi Cristo ndive oyovaicho vae reta yugüeruta co. Jare ime ma ñugüinoi ivi pe.

⁴ Cherai reta, pe reta co jae Tumpa imbae reta, jare pemiamiri ma Cristo ndive oyovaicho vae reta. Echa'ã Espiritu Santo ico pepia pe jare jae imbaepuere tuicha ete ivi pegua reta iya imbaepuere güi. ⁵ Echa'ã jae reta ivi pegua co. Jáeramo uyemingueta mbaembae ivi pegua reño, jare upurugüirovia mbae vae reta uyapisaca cavi jese reta. ⁶ Èrei yande co jae Tumpa imbae reta. Ime yave quía uicuaa Tumpa vae, jae uyapisaca yanderé. Èrei ime yave quía Tumpa imbae'ã vae, jae uyapisaca'ã yanderé. Jare cuarãi yaicuaa añete vae pegua ra penti ñee, ani tavi pegua ra.

Tumpa mburuau etei co

⁷ Cherivi reta, yayerau. Echa'ã Tumpa umee yandeve mburuau. Jare upuruau vae güinoi tecove opa mbae vae

Tumpa güi, jare uicuaa Tumpa. ⁸ Upuruau mbae vae uicuaa'ã Tumpa. Echa'ã Tumpa mburuau etei co. ⁹ Tumpa ombou Tai jae vaeño ivi pe yande ñanoi vaerã tecove opa mbae vae Tai uyapo yandeve vae jeco pegua. Jare jucuarã Tumpa uicuaaca yandeve yanderau co. ¹⁰ Jáeramo yaicuaa ma mburuau añetete vae. Echa'ã tenonde yave yande yaau'ã Tumpa. Ërei Tumpa yanderau jare ombou Tai ivi pe, jae uiporara vaerã yanembaeyoa reta re, agüiye vaerã Tumpa uiporaraca yandeve.

¹¹ Cherivi reta, Tumpa yanderau ete. Jáeramo jae uipota yayerau vaerã. ¹² Mbaeti etei quía uecha Tumpa. Ërei yayerau yave, Tumpa ico yandepia pe, jare mburuau Tumpa coti ñanoi vae jecuaeño ucuacuaa.

¹³ Jare Tumpa umee ma yandeve iEspíritu. Jáeramo yaicuaa yande ñañemiiru co Tumpa ndive, jare Tumpa ico yandepia pe. ¹⁴ Ore nduecha Tumpa Tai, jare numimbeu iru vae reta pe quirã yandeRu Tumpa ombou Tai ivi pe umbiasa vaerã ivi pegua reta. ¹⁵ Ime yave quía, “Jesús co jae Tumpa Tai”, jei vae, jae uñemiiru Tumpa ndive, jare Tumpa ico ipia pe. ¹⁶ Yaicuaa Tumpa yanderau co jare yarovia jecuaeño yanderauta co. Tumpa mburuau etei co. Jare upuruau reve ico vae uñemiiru Tumpa ndive, jare Tumpa ico ipia pe.

¹⁷ Jare ñañemiiru Tumpa ndive ramo, mburuau Tumpa coti ñanoi vae ucuacuaa, yandepuere vaerã ñañ Tumpa joi vai yaquiye mbae reve jocua ara ñanerãa yave. Echa'ã cua ivi pe yaico rambueve, Tumpa ico yandepia pe. ¹⁸ Ndarau yaquiye Tumpa güi, jae yanderau ramo. Tumpa ipuruau tuicha ete. Jáeramo ndarau yaquiye chugüi. Echa'ã ime yave quía Tumpa güi uquiye vae, jae ipia pe uyemingueta Tumpa uiporaracata co chupe. Tumpa güi uquiye vae uicuaa'ã Tumpa uau ete co.

¹⁹ Yande yaau Tumpa jae rani yanderau ramo. ²⁰ Ime yave quía, “Che aaau Tumpa”, jei vae, umitarēi yave ĩru upurugüirovia vae, iyapu co. Echa'ã uau'ã ĩru upurugüirovia vae, yepe tēi ipuere uecha. Jáeramo ipuere'ã uau Tumpa. Echa'ã uecha'ã etei Tumpa. ²¹ Jare Tumpa umimbeu ma yandeve cua mboroyocui: “Uau Tumpa vae tuau vi ĩru upurugüirovia vae.”

5

Quirãĩ yaicuaa Tumpa tai reta

¹ Opaete güirovia Jesús co jae Cristo vae reta güinoi tecove opa mbae vae Tumpa güi. Jare uau yandeRu Tumpa vae uau vi Tumpa tai reta. ² Yaau yave Tumpa jare yayapo yave Tumpa iporoyocui reta, yaicuaa yaau co Tumpa tai reta. ³ Echa'ã yaau yave Tumpa, yayapo iporoyocui reta, jare yavai'ã co yayapo vaerã iporoyocui reta. ⁴ Tecove opa mbae vae Tumpa güi güinoi vae umiamiri ivi pegua oyovaicho jae ndive vae. Añete co, yandepuere ñamiamiri ivi pegua oyovaicho yande ndive vae yandepurugüirovia rupi. ⁵ Güirovia Jesús co jae Tumpa Tai vae ipuere umiamiri ivi pegua oyovaicho jae ndive vae.

Espíritu Santo umimbeu vae

⁶ Jesucristo umbipi iparaviqui uyembibautizaca ma i pe yave, jare opa uyapo iparaviqui umano curusu re yave. Jaeño'ã umbipi iparaviqui. Opa uyapo umano curusu re yave. Jare Espíritu Santo umimbeu cua regua. Echa'ã Espíritu Santo jecuaeño umimbeu añete vae. ⁷ Jare ime ara pe mbapi cua regua umimbeu vae. Echa'ã yandeRu Tumpa jare Ñee jare Espíritu Santo umimbeu pãve. Jare cua mbapi pentiño co. ⁸ Jae ramiño vi ime ivi pe mbapi cua regua umimbeu vae. Echa'ã Espíritu Santo jare i jare Jesús jugüi umimbeu pãve penti ramiño. ⁹ Yarovia ivi pegua reta umimbeu yandeve vae, yepe tēi amo pe umimbeu

yandeve vae añete vae'ã co. Ërei Tumpa umimbeu yandeve vae jecuaeño añete vae. Jáeramo jecuaeño yandepuere yarovia Tumpa umimbeu yandeve vae. Jare jae umimbeu yandeve Jesús regua cuarãi: “Cua co jae cheRai.” ¹⁰ Tumpa Tai re güirovia vae uicuaa ipia pe Jesús co jae Tumpa Tai. Jare Tumpa etei umimbeu yandeve cua. Jáeramo cua güirovia'ã vae güirovia'ã Tumpa. Ërei cua añete'ã yave, Tumpa iyaputa tõi co yandeve. ¹¹ Jare Tumpa umimbeu yandeve cua: Jae umee yandeve tecove opa mbae vae. Ime ñanoi cua tecove opa mbae vae Tumpa Tai re yarovia ramo. ¹² Tumpa Tai güinoi ipia pe vae ime güinoi tecove opa mbae vae. Tumpa Tai güinoi mbae ipia pe vae güinoi'ã tecove opa mbae vae.

Picuaa penoi co tecove opa mbae vae

¹³ Pe reta perovia Tumpa Tai jee re. Jáeramo aicuatía cua peve picuaa vaerã penoi co tecove opa mbae vae. ¹⁴ Jare yandepuere yarovia catu Tumpa. Echa'ã yaicuaa Tumpa uyandu co yandeve yayerure yave chupe mbae jae uipota yayerure vaerã chupe jese vae re. ¹⁵ Jare cuarãi yayerure chupe mbae re yave, yaicuaa jae uyapota co yandiyerure. Echa'ã yaicuaa jae uyandu co yandeve.

¹⁶ Penti upurugüirovia vae uyapo yave mbaeyoa, ñru upurugüirovia vae ipuere uyerure Tumpa pe jese, jocua mbaeyoa mano pegua'ã yave. Jucuarãi yave, Tumpa umaeñota mbaeyoa uyapo vae re icoño vaerã. Ime co penti mbaeyoa mano pegua. Penti upurugüirovia vae uyapo yave jocua nunga mbaeyoa, ñru upurugüirovia vae agüiye tuyerure Tumpa pe jese. ¹⁷ Opaete mbae jupi mbae vae mbaeyoa co. Ërei ime mbaeyoa mano pegua'ã vae.

¹⁸ Yaicuaa tecove opa mbae vae Tumpa güi güinoi vae jecuaeño uyapo'ã mbaeyoa. Echa'ã Tumpa Tai etei uyandareco jese agüiye vaerã aña guasu uipisi.

¹⁹ Yaicuaa yande co jae Tumpa tai reta jare quirãĩ añã guasu güinoi mbaepuere opaete upurugüirovia mbae vae reta re.

²⁰ Jae ramiño vi yaicuaa Tumpa Tai ou ma co cua ivi pe jare umee yandevē yaicuaa vaerã Tumpa añetete vae. Ñañemĩru ma Tumpa ndive. Echa'ã ñañemĩru ma Tumpa Tai Jesucristo ndive. Jae co Tumpa añetete vae. Jae umee yandevē tecove opa mbae vae.

²¹ Cherai reta, agüiye pemiadora tumpa-raanga reta. Amén.

Nuevo Testamento Guaraní Pe
New Testament in Guaraní, Western Bolivian (BL:gnw:Guaraní,
Western Bolivian)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guaraní, Western Bolivian

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Guaraní, Western Bolivian [gnw], Bolivia

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guaraní, Western Bolivian

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 29 Jan 2022

09a8356f-416c-5877-91cf-40f681db481e